



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

57. vuosikerta

17. huhtikuuta 2014

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

2014/221/EU:

- ★ Neuvoston päätös, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, julkaistujen teosten saatavuuden helpottamisesta sokeiden, heikkonäköisten tai muulla tavoin lukemisesteisten hyväksi koskevan Marrakeshin sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta 1

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) N:o 390/2014, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2014–2020 3
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 391/2014, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia tasoitustoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina koskemaan Kanadasta lähetettyä tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä 14
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 392/2014, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia polkumyyntitoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina koskemaan Kanadasta lähetettyä tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä 17
- ★ Komission asetus (EU) N:o 393/2014, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2014, Alankomaiden lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä EU:n vesillä alueella VIId 20
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 394/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 22

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 395/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha- ja muna-alan edustavien hintojen osalta 24

Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 396/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä osakaudella 1 päivästä kesäkuuta 2014 31 päivään elokuuta 2014 26

DIREKTIIVIT

★ **Komission täytäntöönpanodirektiivi 2014/58/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, pyroteknisten tuotteiden jäljitettävyyssjärjestelmän perustamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/23/EY mukaisesti ⁽¹⁾** 28

Oikaisuja

★ **Oikaisu neuvoston päätökseen 2014/145/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta (EUVL L 78, 17.3.2014)** 32

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014,

julkaistujen teosten saatavuuden helpottamisesta sokeiden, heikkonäköisten tai muulla tavoin lukemisesteisten hyväksi koskevan Marrakeshin sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

(2014/221/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 ja 207 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksen 2010/48/EY⁽¹⁾ nojalla Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimus vammaisten henkilöiden oikeuksista on sitonut unionia 22 päivästä tammikuuta 2011 alkaen; sen määräyksistä on tullut erottamaton osa unionin oikeusjärjestystä.
- (2) Marraskuun 26 päivänä 2012 neuvosto valtuutti komission neuvottelemaan Euroopan unionin puolesta kansainvälisen sopimuksen julkaistujen teosten saatavuuden parantamisesta lukemisesteisten hyväksi.
- (3) Neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen Marrakeshissa 17–28 päivänä kesäkuuta 2013 pidetyssä diplomaattikokouksessa, ja Marrakeshin sopimus julkaistujen teosten saatavuuden helpottamisesta sokeiden, heikkonäköisten tai muulla tavoin lukemisesteisten hyväksi, jäljempänä 'Marrakeshin sopimus', hyväksyttiin 27 päivänä kesäkuuta 2013.
- (4) Marrakeshin sopimuksessa vahvistetaan joukko kansainvälisiä sääntöjä, joilla varmistetaan, että tekijänoikeutta rajoitetaan tai siihen sovelletaan poikkeuksia kansallisella tasolla sokeiden, heikkonäköisten tai muulla tavoin lukemisesteisten hyväksi, ja mahdollistetaan julkaistujen teosten sellaisten esteettömien jäljennösten vaihto yli kansallisten rajojen, jotka on tehty soveltamalla tekijänoikeuteen rajoituksia tai poikkeuksia.
- (5) Marrakeshin sopimus on vuoden ajan sen hyväksymisestä avoinna allekirjoittamista varten niille, jotka täyttävät sopimukseen liittymisen ehdot. Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta siltä osin kuin on kyse unionin toimivaltaan kuuluvista kysymyksistä sillä varauksella, että sopimus tehdään myöhemmin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään julkaistujen teosten saatavuuden helpottamisesta sokeiden, heikkonäköisten tai muulla tavoin lukemisesteisten hyväksi koskevan Marrakeshin sopimuksen⁽²⁾ allekirjoittaminen unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2010/48/EY, tehty 26 päivänä marraskuuta 2009, vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 23, 27.1.2010, s. 35).

⁽²⁾ Marrakeshin sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa Marrakeshin sopimus unionin puolesta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä huhtikuuta 2014.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. TSAFTARIS

ASETUKSET

**NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 390/2014,
annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014,
Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2014–2020**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 352 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattaa erityistä lainsäätämisyksitystä,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 10 ja 11 artiklan mukaan kaikilla kansalaisilla on oikeus osallistua demokratian toteuttamiseen unionissa ja unionin toimielinten olisi annettava kansalaisille ja etujärjestöille mahdollisuus esittää ja vaihtaa julkisesti mielipiteitä kaikilla unionin toiminta-aloilla ja niiden olisi käytävä avointa ja säännöllistä vuoropuhelua etujärjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan kanssa.
- (2) Komission 3 päivänä maaliskuuta 2010 annetulla tiedonannon ”Eurooppa 2020 — Älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun strategia” avulla unioni ja jäsenvaltiot pyrkivät tulevalle vuosikymmenellä edistämään kasvua, työllisyyttä, tuottavuutta ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta.
- (3) Vaikka voidaan objektiivisesti todeta, että unionin kansalaisuus vakiintuneine oikeuksineen tuo lisäarvoa, unioni ei aina tuo kovin tehokkaasti esille sitä, että monien taloudellisten ja yhteiskunnallisten ongelmien ratkaisemisen ja unionin politiikkojen välillä on yhteys. Tästä johtuu, että huomattavat saavutukset, kuten rauha ja vakaus Euroopassa, pitkän aikavälin kestävä kasvu, vakaat hinnat, tehokas kuluttajien ja ympäristön suojeleminen ja perusoikeuksien edistäminen, eivät aina ole nostattaneet kansalaisissa vahvaa tunnetta unioniin kuulumisesta.
- (4) Jotta kansalaiset tuntisivat, että EU-asiat kuuluvat heille ja jotta he voisivat osallistua täysimittaisesti yhä tiiviimmän unionin rakentamiseen, tarvitaan erilaisia ylikansallisia ja unionin tasoisia toimia ja yhteensovitettuja ponnisteluja. Eurooppalainen kansalaisaloite on ainutlaatuinen tilaisuus kansalaisille osallistua suoraan EU:n lainsäädännön kehittämiseen ⁽³⁾.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä N:o 1904/2006/EY ⁽⁴⁾ perustettiin toimintaohjelma, joka vahvisti tarpeen pitää yllä vuoropuhelua kansalaisjärjestöjen ja kuntien kanssa sekä tukea kansalaisten aktiivista osallistumista.

⁽¹⁾ EUVL C 299, 4.10.2012, s. 122.

⁽²⁾ EUVL C 277, 13.9.2012, s. 43.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 211/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, kansalaisaloitteesta (EUVL L 65, 11.3.2011, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1904/2006/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 2006, aktiivisen Euroopan kansalaisuuden edistämiseksi vuosina 2007–2013 toteutettavasta Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta (EUVL L 378, 27.12.2006, s. 32).

- (6) Välivaiheen arviointikertomus Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2007–2013 sekä julkinen kuuleminen verkossa ja kaksi peräkkäistä sidosryhmien kuulemiskokousta vahvistivat, että sekä kansalaisjärjestöt että yksittäiset osallistujat pitävät uutta Kansalaisten Eurooppa -ohjelmaa tärkeänä. Pidettiin myös tärkeänä, että se olisi perustettava, jotta organisaatioiden tasolla voidaan vaikuttaa valmiuksien kehittämiseen ja henkilökohtaisella tasolla kiinnostuksen kasvattamiseen unioniin liittyvistä asioista. Tällä asetuksella olisi sen vuoksi perustettava Kansalaisten Eurooppa -ohjelma vuonna 2014 alkavaksi ja vuonna 2020 päättyväksi kaudeksi, jäljempänä 'ohjelma'.
- (7) Hankkeiden aihepiirien liittämällä paikalliseen ja alueelliseen yhteyteen ja sidosryhmien koostumuksella saataneen aikaan merkittäviä synergiaetuja muiden unionin ohjelmien kanssa muun muassa yleissivistävän koulutuksen, ammatillisen koulutuksen, nuorison, urheilun, kulttuurin ja audiovisuaalialan, perusoikeuksien ja -vapauksien, sosiaalisen osallisuuden, sukupuolten tasa-arvon, syrjinnän torjumisen, tutkimuksen ja innovoinnin, tietoyhteiskunnan sekä unionin laajentumisen ja ulkoisen toiminnan alalla.
- (8) Kaikentyyppisen yhteisöllisen toiminnan elvyttämiseksi ohjelman olisi katettava useita erilaisia toimia ja käsiteltävä muun muassa kansalaisten tapaamisia, yhteydenpitoa ja keskusteluja kansalaisuuteen liittyvistä asioista, unionin tason tapahtumia, aloitteita Euroopan historiaa muovanneiden tapahtumien tiedostamisen ja pohtimisen edistämiseksi, aloitteita Euroopan kansalaisten, erityisesti nuorten, tietoisuuden kasvattamiseksi unionin historiasta ja sen toimielinten toiminnasta sekä keskusteluja Euroopan poliittisista kysymyksistä.
- (9) Euroopan parlamentin 2 päivänä huhtikuuta 2009 antamassa päätöslauselmassa eurooppalaisesta omastatunnosta ja totalitarismista sekä 9 ja 10 päivänä kesäkuuta 2011 kokoontuneen neuvoston päätelmissä totalitaaristen järjestelmien Euroopassa tekemien rikosten muistamisesta tähdennetään, että on tärkeää säilyttää elävinä menneisyyden muistot, sillä se on keino päästä eteenpäin menneisyydestä ja rakentaa tulevaisuutta, ja painotetaan sitä, että unionilla on arvokas tehtävä näiden rikosten kollektiivisen muiston helpottamisessa, jakamisessa ja edistämisessä. Tämän vuoksi olisi otettava huomioon myös historiallisten, kulttuurillisten ja kulttuurienvälisen seikkojen sekä muistamisen ja eurooppalaisen identiteetin välisten yhteyksien merkitys.
- (10) Ohjelman horisontaalisen ulottuvuuden avulla olisi taattava tulosten hyödyntäminen ja siirrettävyys suuremman vaikutuksen ja pitkän aikavälin jatkuvuuden saavuttamiseksi. Käynnistetyillä toiminnoilla olisi tätä varten oltava selkeä yhteys unionin poliittiseen ohjelmaan, ja niistä olisi viestittävä tarkoituksenmukaisesti.
- (11) Unionin monikielisen luonteen takia ja jotta aliedustetut ryhmät saataisiin mukaan olisi kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, että kaikkien jäsenvaltioiden kansalaiset ja kansalaisjärjestöt ovat tasapainoisesti mukana ylikansallisissa hankkeissa ja toimissa.
- (12) Liittyvät maat, ehdokasmaat ja mahdolliset ehdokasmaat, joita varten on laadittu liittymistä valmisteleva strategia, ja ETA-sopimukseen osallistuvat EFTA-maat ovat potentiaalisia unionin ohjelmiin osallistujia niiden kanssa tehtyjen sopimusten ehtojen mukaisesti. Myös merentakaiset maat ja alueet voivat osallistua ohjelmaan neuvoston päätöksen 2001/822/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (13) Syvän ja kestävä demokratian luomisen ja kukoistavan kansalaisyhteiskunnan kehittämisen olisi oltava sekä Kansalaisten Eurooppa -ohjelman että Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 232/2014⁽²⁾ yhteisiä tavoitteita. Unioni tarjoaa Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineen piiriin kuuluville maille erityisuhteen, jossa kumpikin osapuoli sitoutuu yhteisiin arvoihin ja periaatteisiin.
- (14) Tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin osoitetuilla resursseilla voidaan lisäksi edistää toimielinten viestintää Euroopan unionin poliittisista painopisteistä, mikäli ne liittyvät tämän asetuksen yleistavoitteisiin.
- (15) Ohjelmaa olisi seurattava säännöllisesti ja arvioitava riippumattomasti komission ja jäsenvaltioiden välisenä yhteistyönä, jotta siihen voidaan tehdä toimenpiteiden asianmukaisen täytäntöönpanon kannalta välttämättömät tarkistukset.

(1) Neuvoston päätös 2001/822/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 2001, merentakaisen maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan yhteisöön ("päättös merentakaisen alueiden assosiaatiosta") (EYVL L 314, 30.11.2001, s. 1).

(2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 232/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan naapuruusvälineen perustamisesta (EUVL L 77, 15.3.2014, s. 27).

- (16) Unionin taloudellisia etuja olisi menojen hallinnoinnin kaikissa vaiheissa suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ehkäiseminen, havaitseminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvin osin hallinnolliset ja taloudelliset seuraamukset Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012⁽¹⁾ (jäljempänä 'varainhoitoasetus') ja komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012⁽²⁾ mukaisesti.
- (17) Etusijalle olisi asetettava avustukset hankkeille, joiden vaikutukset ovat hankkeen koosta riippumatta huomattavat, eritoten hankkeille, jotka liittyvät suoraan unionin politiikkoihin ja joilla osallistutaan unionin poliittisen ohjelman laatimiseen. Moitteettoman varainhoidon periaatetta noudattaen ohjelman täytäntöönpanoa olisi yksinkertaistettava edelleen käyttämällä kertakorvauksia, kiinteämääräistä rahoitusta ja yksikkökustannuksia.
- (18) Ohjelmasta katettavan rahoitustuen jatkuvuuden turvaamiseksi tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2014. Asian kiireellisyyden vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi sen jälkeen, kun se on julkaistu.
- (19) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, joita ovat unionin, sen historian ja sen monimuotoisuuden ymmärtämisen lisääminen kansalaisten keskuudessa, Euroopan kansalaisuuden edistäminen sekä kansalaisvaikuttamisen ja demokraattisen osallistumisen edellytysten parantaminen, vaan ne voidaan ohjelman ylikansallisen ja monenvälisen luonteen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.
- (20) Tähän asetukseen sisältyy talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽³⁾ 18 kohdan mukainen rahoitusohje ohjelman koko keston ajaksi, tämän kuitenkin vaikuttamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston budjettivaltaan, sellaisena kuin se on määriteltyä Euroopan unionin toiminnasta tehdystä sopimuksessa.
- (21) Tässä asetuksessa olisi säädettävä päätöksen N:o 1904/2006/EY nojalla ennen 31 päivää joulukuuta 2013 aloitettujen toimien seurantaan koskevista siirtymäkauden toimenpiteistä.
- (22) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaiset edellytykset tämän asetuksen täytäntöönpanolle, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa tämän ohjelman soveltamisalan ja tavoitteiden osalta. Täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011⁽⁴⁾ mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

- Tällä asetuksella perustetaan Kansalaisten Eurooppa -ohjelma, jäljempänä 'ohjelma', 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavaksi ja 31 päivänä joulukuuta 2020 päättyväksi kaudeksi.
- Perimmäisen päämäärän ollessa unionin tuominen lähemmäs kansalaisiaan tämän ohjelman yleiset tavoitteet ovat seuraavat:
 - unionin, sen historian ja monimuotoisuuden ymmärtämisen lisääminen kansalaisten keskuudessa;
 - Euroopan kansalaisuuden edistäminen ja kansalaisvaikuttamisen ja demokraattisen osallistumisen edellytysten parantaminen unionin tasolla.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽²⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) N:o 1268/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽³⁾ EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

2 artikla

Ohjelman erityistavoitteet

Ohjelmalla on seuraavat erityistavoitteet, jotka toteutetaan ylikansallisilla toimilla tai toimilla, joilla on eurooppalainen ulottuvuus:

- a) tietoisuuden lisääminen unionin muistiperinnöstä, yhteisestä historiasta ja yhteisistä arvoista sekä unionin päämäärästä edistää rauhaa, omia arvojaan ja kansojensa hyvinvointia kannustamalla keskustelua, pohdintaa ja verkostojen kehittämistä;
- b) demokraattiseen toimintaan osallistumisen ja kansalaisvaikuttamisen kannustaminen unionin tasolla parantamalla kansalaisten ymmärrystä unionin politiikan laadintaprosessista ja lisäämällä mahdollisuuksia osallistua kansalaisyhteiskuntaan, kulttuurien väliseen ja vapaaehtoistoimintaan unionin tasolla.

3 artikla

Ohjelman rakenne ja tuetut toimet

1. Ohjelmalla edistetään Euroopan kansalaisuutta 1 artiklan 2 kohdassa esitettyjen yleistavoitteiden mukaisesti, ja se jakautuu seuraaviin kahteen lohkoksi:

- a) "Eurooppalainen muistiperintö";
- b) "Demokraattiseen toimintaan osallistuminen ja kansalaisvaikuttaminen".

Näitä kahta lohkoa täydentävät horisontaaliset toimet, joissa analysoidaan, levitetään ja hyödynnetään hankkeen tuloksia ("Hyödyntämistoimet").

2. Tavoitteiden saavuttamiseksi ohjelmasta rahoitetaan muun muassa seuraavanlaisia toimia, jotka toteutetaan ylikansallisesti tai eurooppalaisin ulottuvuuksin:

- a) Keskinäiseen oppimiseen ja yhteistyöhön liittyvät toimet, kuten:
 - kansalaisten tapaamiset, ystävyyskaupunkitoiminta, ystävyyskaupunkien verkostot;
 - ylikansallisten kumppanuuksien toteuttamat hankkeet, 6 artiklassa luetellut erityyppiset sidosryhmät mukaan luetuina;
 - muistiperintöön liittyvät hankkeet, joilla on selkeä eurooppalainen ulottuvuus;
 - muun muassa tieto- ja viestintätekniikan ja/tai sosiaalisen median käyttöön perustuva kanssakäyminen.
 - b) Rakenteellinen tuki sellaisille järjestöille kuin:
 - unionin yleisen edun mukaista tavoitetta edistävät elimet, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksen (EU) N:o 1268/2012 177 artiklassa;
 - Euroopan kansalaisuuden yhteyspisteet.
 - c) Unionin tason analyttiset toimet, kuten:
 - ohjelman tavoitteisiin liittyviä kysymyksiä koskevat tutkimukset.
 - d) Tietoisuuden lisäämiseen ja tiedonlevytykseen liittyvät toimet tuettujen aloitteiden tulosten käyttämiseksi ja edelleen hyödyntämiseksi sekä hyvien käytäntöjen esiin tuomiseksi:
 - unionin tason tapahtumat, esimerkiksi konferenssit, muistojuhlat ja palkintoseremoniat;
 - vertaisarvioinnit, asiantuntijakokoukset ja seminaarit.
3. Edellä 2 kohdassa lueteltuihin toimiin liittyviä aloitteita on kuvattu tämän asetuksen liitteessä.

*4 artikla***Unionin toimenpiteet**

1. Unionin toimenpiteet voivat olla avustuksia tai julkisia hankintasopimuksia.
2. Unionin avustusta voidaan myöntää toiminta-avustuksina tai toimikohtaisina avustuksina.
3. Julkisia hankintoja koskevat sopimukset kattavat palvelujen ostot, kuten tapahtumien järjestämisen, selvitys- ja tutkimustoiminnan, tiedotuksen ja tiedonlevityksen välineet, seurannan ja arvioinnin.

*5 artikla***Ohjelmaan osallistuminen**

Ohjelmaan voivat osallistua seuraavat maat:

- a) jäsenvaltiot;
- b) liittyvät maat, ehdokasmaat ja mahdolliset ehdokasmaat kunkin maan osalta puitesopimuksissa, assosiaationeuvoston päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa vahvistettujen unionin ohjelmiin osallistumista koskevien yleisten periaatteiden sekä yleisten ehtojen ja edellytysten mukaisesti;
- c) ETA-sopimuksen osapuolina olevat EFTA-maat kyseisen sopimuksen mukaisesti.

*6 artikla***Ohjelmaan pääsy**

Ohjelmaan voivat osallistua kaikki Euroopan kansalaisuutta ja yhdentymistä edistävät sidosryhmät, erityisesti paikalliset ja alueelliset viranomaiset ja järjestöt, ystävyyskaupunkikomiteat, EU-politiikan tutkimusorganisaatiot (ajatushautomot), kansalaisyhteiskunnan järjestöt (mukaan lukien vainoista selviytyneiden yhdistykset) sekä kulttuuri-, nuoriso-, koulutus- ja tutkimusjärjestöt.

*7 artikla***Yhteistyö kansainvälisten järjestöjen kanssa**

Ohjelmalla voidaan tukea sen alaan kuuluvia yhteisiä toimia, joita toteutetaan yhteisrahoituksen pohjalta ja varainhoitoasetuksen mukaisesti yhdessä kansainvälisten järjestöjen kuten Euroopan neuvoston ja Unescon kanssa.

*8 artikla***Ohjelman täytäntöönpano**

1. Komissio noudattaa varainhoitoasetusta ohjelman täytäntöönpanossa.
2. Ohjelman täytäntöön panemiseksi komissio hyväksyy vuotuiset toimintaohjelmat täytäntöönpanosäädöksillä 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen. Vuotuisissa toimintaohjelmissa vahvistetaan tavoitteet, odotetut tulokset, toteutustapa ja rahoitussuunnitelman kokonaismäärä. Niihin sisältyy myös kuvaus rahoitetavista toimista, maininta kunkin toimen rahoitukseen varatusta määrästä sekä alustava toteutusaikataulu. Vuotuisissa toimintaohjelmissa on mainittava avustusten osalta painopisteet, keskeiset arviointiperusteet ja yhteisrahoituksen enimmäismäärä.

*9 artikla***Komitea**

1. Komissiota avustaa komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

*10 artikla***Sidosryhmien kuuleminen**

Komissio käy säännöllistä vuoropuhelua ohjelman edunsaajien ja asiaankuuluvien kumppanien ja asiantuntijoiden kanssa.

*11 artikla***Johdonmukaisuus unionin muiden välineiden kanssa**

Komissio varmistaa, että ohjelma on johdonmukainen unionin muiden toiminta-alojen välineiden kanssa ja täydentää niitä. Näitä aloja ovat erityisesti yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus sekä nuoriso, urheilu, kulttuuri ja audiovisuaalinen ala, perusoikeudet ja -vapaudet, sosiaalinen osallisuus, sukupuolten tasa-arvo, syrjinnän torjuminen, tutkimus ja innovointi, tietoyhteiskunta sekä unionin laajentuminen ja ulkoinen toiminta.

*12 artikla***Talousarvio**

1. Ohjelman toteuttamista 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavana ja 31 päivänä joulukuuta 2020 päättyvänä kautena koskevaksi rahoitusohjeksi vahvistetaan 185 468 000 euroa.
2. Euroopan parlamentti ja neuvosto myöntävät vuotuiset määrärahat rahoituskehysten rajoissa.
3. Tämän asetuksen nojalla viestintätoimiin osoitetuilla resursseilla voidaan suhteellisella osuudella kattaa myös toimielinten tiedotustoimintaa, joka koskee unionin poliittisia painopisteitä, mikäli ne liittyvät tämän asetuksen yleisiin tavoitteisiin.

*13 artikla***Unionin taloudellisten etujen suojaaminen**

1. Komissio varmistaa, että tämän asetuksen mukaisesti rahoitettavia toimia toteutettaessa unionin taloudellisia etuja suojataan petoksia, lahjontaa ja muuta laitonta toimintaa ehkäisevillä toimenpiteillä, tehokkailla tarkastuksilla ja, jos sääntöjenvastaisuuksia havaitaan, perimällä aiheettomasti maksetut määrät takaisin sekä tarvittaessa käyttämällä tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia hallinnollisia ja taloudellisia seuraamuksia.
2. Komissiolla tai sen edustajilla sekä tilintarkastustuomioistuimella on valtuudet tehdä kaikkien tämän ohjelman mukaisesti unionin rahoitusta saaneiden avustuksensaajien, toimeksisaajien ja alihankkijoiden osalta asiakirjoihin perustuvia ja paikalla suoritettavaan tarkastuksiin perustuvia tilintarkastuksia.

3. Euroopan petostentorjuntavirasto, jäljempänä 'OLAF', voi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1073/1999 ⁽¹⁾ ja neuvoston asetuksessa (Euratom, EY) N:o 2185/96 ⁽²⁾ olevien säännösten ja niissä säädettyjen menettelyjen mukaisesti tehdä niihin talouden toimijoihin kohdistuvia tutkimuksia, myös paikalla suoritettavia todentamisia ja tarkastuksia, joille on suoraan tai välillisesti myönnetty asianomaista rahoitusta, selvittääkseen, onko avustussopimukseen tai -päätökseen taikka ohjelmasta rahoitettuun sopimukseen liittynyt unionin taloudellisia etuja vahingoittavia petoksia, lahjontaa tai muuta laitonta toimintaa.

4. Tämän asetuksen täytäntöönpanosta seurauksena olevissa kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa tehdyissä yhteistyösopimuksissa, sopimuksissa, avustussopimuksissa ja avustuspäätöksissä on oltava määräykset, joilla nimellisesti annetaan komissiolle, tilintarkastustuomioistuimelle ja OLAFille valtuudet tehdä tällaisia tilintarkastuksia ja tutkimuksia kukin oman toimivaltansa mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1, 2 ja 3 kohdan soveltamista.

14 artikla

Tiedottaminen

Komissio antaa jäsenvaltioille tietoja unionin rahoitusta saaneista hankkeista toimittamalla niille valintaa koskevat päätökset kahden viikon kuluessa niiden hyväksymisestä.

15 artikla

Seuranta ja arviointi

1. Komissio huolehtii siitä, että ohjelman täytäntöönpanoa seurataan säännöllisesti suhteessa ohjelman tavoitteisiin käyttämällä tulosindikaattoreita. Seuranta- ja arviointiprosessin tuloksia on käytettävä ohjelman täytäntöönpanossa. Seurantaan kuuluu erityisesti 4 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen kertomusten laadinta.

Indikaattorit on tarvittaessa eriteltävä sukupuolen ja iän perusteella.

2. Edistymistä 2 artiklassa tarkoitetuissa erityistavoitteissa on mitattava käyttämällä tämän asetuksen liitteessä määriteltyjä indikaattoreita.

3. Komissio varmistaa ohjelman säännöllisen, ulkopuolisen ja riippumattoman arvioinnin ja raportoi säännöllisesti Euroopan parlamentille.

4. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle seuraavat:

- a) väliarviointia koskeva kertomus saaduista tuloksista sekä ohjelman täytäntöönpanon laadullisista ja määrällisistä näkökohdista viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017;
- b) tiedonanto ohjelman jatkamisesta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2018;
- c) jälkiarviointia koskeva kertomus viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2023.

16 artikla

Siirtymäsäännös

Kumotaan päätös N:o 1904/2006/EY 1 päivästä tammikuuta 2014.

Ennen 31 päivää joulukuuta 2013 aloitettuja toimia, jotka perustuvat päätökseen N:o 1904/2006/EY, hallinnoidaan niiden päättymiseen asti kyseisen päätöksen mukaisesti.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

Varainhoitoasetuksen 21 artiklan mukaisesti määrärahat, jotka vastaavat päätöksen N:o 1904/2006/EY mukaan aiheettomasti maksettujen määrien palauttamisesta saatuja käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, voidaan asettaa ohjelman käyttöön.

17 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä huhtikuuta 2014.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. TSAFTARIS

LIITE

I ALOITTEIDEN KUVAUS

Lisätietoja ohjelman piiriin pääsystä

LOHKO 1: Eurooppalainen muistiperintö

Tästä lohkoista tuetaan toimia, joilla kannustetaan pohtimaan Euroopan kulttuurista moninaisuutta ja yhteisiä arvoja niiden laajimmassa mielessä, sukupuolten tasa-arvo huomioon ottaen. Varoja voi olla saatavilla aloitteille Euroopan nykyhistorian totalitaaristen järjestelmien (varsinkin muttei pelkästään holokaustiin johtaneen natsismin, fasismin, stalinismin ja totalitaaristen kommunististen hallintojen) syiden pohtimiseksi ja niiden rikosten uhrien muistamiseksi. Osaan kuuluu myös Euroopan lähihistorian muita merkittäviä hetkiä ja vaiheita koskevia toimia. Etusijalla ovat erityisesti toimet, joilla kannustetaan suvaitsevaisuuteen, keskinäiseen ymmärtämykseen, kulttuurien väliseen vuoropuheluun ja sovintoon keinona päästä eteenpäin menneisyydestä ja rakentaa tulevaisuutta ja joilla pyritään saavuttamaan etenkin nuorempi sukupolvi.

Tähän osaan osoitetaan alustavasti noin 20 prosenttia ohjelman kokonaisbudjetista.

LOHKO 2: Demokraattiseen toimintaan osallistuminen ja kansalaisvaikuttaminen

Tähän lohkoon kuuluvat toimet, jotka kattavat kansalaisvaikuttamisen sen laajimmassa merkityksessä, ja siinä kohdistetaan erityishuomio menetelmien luomiseen rahoitettujen toimien pysyvien vaikutusten varmistamiseksi.

Ensisijaisesti tuetaan aloitteita ja hankkeita, joilla on yhteys unionin poliittiseen ohjelmaan.

Osasta voidaan kattaa myös hankkeita ja aloitteita, joissa kehitetään mahdollisuuksia keskinäiseen ymmärtämykseen, kulttuurien väliseen vuoropuheluun, yhteisvastuullisuuteen ja kansalaisyhteiskuntaan osallistumiseen ja vapaaehtoistoimintaan unionin tasolla.

Vielä on tehtävä paljon, jotta nuorten osallistumista demokraattiseen toimintaan ja naisten osallistumista poliittiseen ja taloudelliseen päätöksentekoon lisätään. Ihmisten elämään vaikuttavia päätöksiä tekevien pitäisi kuunnella tarkemmin nuorten ja naisten mielipiteitä ja toimia niiden perusteella.

Tähän osaan osoitetaan alustavasti noin 60 prosenttia ohjelman kokonaisbudjetista.

HORIZONTAALINEN TOIMI: Tulosten hyödyntäminen

Tämä toimi määritellään koko ohjelmalle, ja sitä sovelletaan sekä lohkoon 1 että 2.

Toimesta tuetaan aloitteita, joilla parannetaan tulosten siirrettävyyttä, sijoitusten tuottoa ja kokemuksista oppimista. Toimen tarkoituksena on hyödyntää edelleen ja käyttää sellaisista aloitteista saatavia tuloksia, jotka on käynnistetty pysyvien vaikutusten varmistamiseksi.

Toimeen sisältyy "valmiuksien luominen" eli sellaisten tukitoimenpiteiden kehittäminen, jotka liittyvät parhaiden toimintatapojen vaihtoon, paikallis- ja aluetason sidosryhmien, myös viranomaisten, kokemusten yhdistämiseen ja uusien taitojen hankkimiseen esimerkiksi koulutuksen avulla. Viimeksi mainittuun voisi kuulua vertaisperiaatteella tapahtuva vaihto, kouluttajien kouluttaminen ja esimerkiksi sellaisten tietotekniikan välineiden luominen, jotka tarjoavat tietoa ohjelmasta rahoitusta saavista järjestöistä ja hankkeista.

Näihin toimiin osoitetaan alustavasti noin 10 prosenttia ohjelman kokonaisbudjetista.

II OHJELMAN HALLINNOINTI

Ohjelmassa kehitetään monivuotisten kumppanuuksien periaatetta. Kumppanuudet perustuvat sovittuihin tavoitteisiin, ja niitä muokataan saavutettujen tulosten analysoinnin pohjalta sen varmistamiseksi, että kansalaisyhteiskunta ja unioni molemmat hyötyvät niistä.

Etusijalla ovat yleensä avustukset hankkeille, joiden vaikutukset ovat hankkeen koosta riippumatta huomattavat, erityisesti hankkeille, jotka liittyvät suoraan unionin politiikkoihin ja joilla edistetään osallistumista unionin poliittisen ohjelman laatimiseen. Maantieteellinen tasapaino otetaan mahdollisimman pitkälle huomioon.

Ohjelmaa ja valtaosaa toimista voi hallinnoida keskitetysti toimeenpanovirasto.

Kaikki toimet toteutetaan ylikansallisesti, tai niillä olisi oltava eurooppalainen ulottuvuus. Toimien avulla edistetään kansalaisten liikkuvuutta ja ajatustenvaihtoa unionissa.

Verkottuminen ja kerrannaisvaikutusten korostaminen, myös huipputasoinen tieto- ja viestintäteknikan ja sosiaalisen median käyttö, erityisesti nuoremman sukupolven saavuttamiseksi, ovat tärkeitä tekijöitä, jotka vaikuttavat sekä toimien että mukana olevien järjestöjen luonteeseen. Vuorovaikutusta ja synergiaa ohjelmaan osallistuvien erityyppisten toimijoiden välillä kannustetaan voimakkaasti.

Ohjelman talousarviosta voidaan kattaa myös sellaisia menoja, jotka liittyvät ohjelman hallinnoinnin ja sen tavoitteiden toteuttamisen kannalta välittömästi vaadittaviin valmistelu-, seuranta-, valvonta-, tilintarkastus- ja arviointitoimiin, erityisesti tutkimuksiin, kokouksiin sekä tiedotus- ja julkaisu- ja tiedonvaihtoon tarkoitettuihin tietoverkkoihin liittyviä menoja sekä muita hallinnolliseen tai tekniseen tukeen liittyviä menoja, joista komissio voi päättää ohjelman hallinnointia varten.

Ohjelman yleiset hallintomenot tulevat olemaan oikeassa suhteessa ohjelman edellyttämiin tehtäviin.

Komissio voi harjoittaa tarvittaessa tiedotus-, julkaisu- ja tiedonlevitystoimintaa varmistaen siten, että ohjelmasta tuetut toimet tulevat laajalti tunnetuiksi ja että niillä on huomattava vaikutus.

Ohjelmalle osoitetuilla määrärahoilla voidaan rahoittaa myös unionin poliittisia painopisteitä koskevaa toimielinten tiedustustoimintaa.

Ohjelman hallinnointiin osoitetaan noin 10 prosenttia ohjelman kokonaisbudjetista.

III SEURANTA

Edellä 2 artiklan erityistavoitteissa kuvataan tulokset, joita ohjelmalla pyritään saavuttamaan. Edistymistä mitataan käyttämällä tulosindikaattoreita, esimerkiksi seuraavasti:

Erityistavoite 1: tietoisuuden lisääminen muistiperinnöstä, unionin yhteisestä historiasta ja yhteisistä arvoista sekä unionin päämäärästä edistää rauhaa, arvojaan ja kansansa hyvinvointia kannustamalla keskustelua, pohdintaa ja verkostojen kehittämistä.

Suoritusperusteiset indikaattorit:

- suoraan osallistuvien osallistujien lukumäärä;
- ohjelman välillisesti tavoittamien henkilöiden määrä;
- hankkeiden lukumäärä;
- hankkeita koskevien hakemusten laatu ja se, missä määrin valittujen hankkeiden tuloksia voidaan käyttää tai siirtää;
- ensimmäistä kertaa hakevien prosenttiosuus.

Erityistavoite 2: demokraattiseen toimintaan osallistumisen ja kansalaisvaikuttamisen kannustaminen unionin tasolla parantamalla kansalaisten ymmärrystä unionin politiikan laadintaprosessista ja lisäämällä mahdollisuuksia osallistua kansalais-, kulttuurien väliseen ja vapaaehtoistoimintaan unionin tasolla.

Suoritusperusteiset indikaattorit:

- suoraan osallistuvien osallistujien lukumäärä;
- ohjelman välillisesti tavoittamien henkilöiden määrä;
- osallistuvien järjestöjen lukumäärä;
- edunsaajien käsitys unionista ja sen toimielimistä;
- hankkeita koskevien hakemusten laatu;
- ensimmäistä kertaa hakevien prosenttiosuus;
- osallistuvien ylikansallisten kumppanuuksien lukumäärä, erityyppiset sidosryhmät mukaan luettuina;
- ystävyyskaupunkien verkostojen lukumäärä;
- ohjelmasta paikallisella tai Euroopan tasolla tuettujen toimien seurauksena tehtyjen poliittisten aloitteiden lukumäärä ja laatu;
- toimintojen maantieteellinen peitto:
 - i) verrataan yhden vetäjänä toimivan jäsenvaltion esittämien hankkeiden prosenttiosuutta ja kyseisen jäsenvaltion väestön prosenttiosuutta unionin koko väestöstä;
 - ii) verrataan yhtä vetäjänä toimivaa jäsenvaltiota kohti valittujen hankkeiden prosenttiosuutta ja kyseisen jäsenvaltion väestön prosenttiosuutta unionin koko väestöstä;
 - iii) verrataan yhden yksin tai toisen jäsenvaltion kanssa vetäjänä toimivan jäsenvaltion esittämien hankkeiden prosenttiosuutta ja kyseisen jäsenvaltion väestön prosenttiosuutta unionin koko väestöstä;
 - iv) verrataan yhtä yksin tai toisen jäsenvaltion kanssa vetäjänä toimivaa jäsenvaltiota kohti valittujen hankkeiden prosenttiosuutta ja kyseisen jäsenvaltion väestön prosenttiosuutta unionin koko väestöstä.

IV TARKASTUKSET JA TILINTARKASTUKSET

Tämän asetuksen mukaisesti valittuihin hankkeisiin sovelletaan otantaan perustuvaa tilintarkastusjärjestelmää.

Avustuksen saajan on saatettava komission saataville kaikki tositteet menotapahtumista viiden vuoden ajan avustuksen viimeisestä maksusta. Avustuksen saajan on varmistettava, että soveltuvin osin kumppanien tai jäsenten hallussa olevat tositteet saatetaan komission saataville.

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 391/2014,**annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014,****Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia tasoitustoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina koskemaan Kanadasta lähetettyä tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan ja 23 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 598/2009⁽²⁾ käyttöön lopullisen tasoitustullin, jäljempänä 'voimassa olevat toimenpiteet', jota sovelletaan tuotaessa Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote' tai 'biodiesel', ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 ja ex 3826 00 90, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote' tai 'biodiesel'.
- (2) Toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen jälkeen neuvosto laajensi täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 443/2011⁽³⁾ Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavan lopullisen tasoitustullin koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, jäljempänä 'voimassa olevat laajennetut toimenpiteet'.

1.2 TARKASTELUPYYNTÖ

- (3) Asetuksen (EY) N:o 597/2009, jäljempänä 'perusasetus', 19 artiklan ja 23 artiklan 6 kohdan mukaisen osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön, jäljempänä 'tarkastelupyyntö', esitti kanadalainen vientiä harjoittava tuottaja Ocean Nutrition Canada, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'.
- (4) Tarkastelupyyntö rajoitettiin koskemaan mahdollisuutta vapauttaa pyynnön esittäjä voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden soveltamisesta.
- (5) Pynnön esittäjä väitti tarkastelupyyntössään, että se on biodieselin tosiasiallinen tuottaja ja että se kykenee tuottamaan koko sen biodieselin määrän, jonka se on lähettänyt unioniin voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden käyttöön ottamiseen johtaneen toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen tutkimusajanjakson alkamisen jälkeen.

⁽¹⁾ EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 598/2009, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2009, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 179, 10.7.2009, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 443/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin laajentamisesta koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin laajentamisesta koskemaan sellaisen biodiesel-seoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä, ja tutkimuksen päättämisestä Singaporesta lähetetyn tuonnin osalta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 1).

- (6) Tutkimusajanjakso, joka otettiin huomioon toimenpiteiden kiertämistä koskevassa tutkimuksessa, kattoi 1 päivän huhtikuuta 2009 ja 30 päivän kesäkuuta 2010 välisen ajan, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimusajanjakso'. Tätä tutkimusta koskeva tutkimusajanjakso kattoi 1 päivän huhtikuuta 2012 ja 31 päivän maaliskuuta 2013 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'.
- (7) Pyynnön esittäjä toimitti alustavaa näyttöä siitä, että se on ollut Kanadaan sijoittautunut biodieselin tuottaja ja kauan ennen voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoa. Lisäksi pyynnön esittäjä väitti, että se ei ole etuyhteydessä mihinkään Amerikan yhdysvalloissa sijaitsevaan biodieselin tuottajaan.

1.3 OSITTAISEN VÄLIVAIHEEN TARKASTELUN VIREILLEPANO

- (8) Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio päätti, että pyyntöön sisältyi riittävä alustava näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se julkaisi 30 päivänä huhtikuuta 2013 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen⁽¹⁾ osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', perusasetuksen 11 artiklan 19 kohdan ja 23 artiklan 6 kohdan mukaisesti; tarkastelu rajoitettiin koskemaan mahdollisuutta vapauttaa pyynnön esittäjä voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden soveltamisesta.

1.4 ASIANOMAISET OSAPUOLET

- (9) Komissio ilmoitti virallisesti pyynnön esittäjälle ja Kanadan valtion edustajille osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluksi vireillepanoilmoituksessa asetetussa määräajassa. Vain pyynnön esittäjä ilmoittautui. Kuulemisia ei pyydetty.
- (10) Komissio sai kyselynsä pyynnön esittäjän toimittaman vastauksen, joka tarkastettiin pyynnön esittäjän toimitiloissa Kanadassa.

2. TUTKIMUKSEN TULOKSET JA TARKASTELUN PÄÄTTÄMINEN

- (11) Tutkimuksessa vahvistettiin, että pyynnön esittäjä on tosiasiallinen biodieselin tuottaja ja että se ei ole etuyhteydessä mihinkään Amerikan yhdysvalloissa sijaitsevaan biodieselin tuottajaan.
- (12) Pynnön esittäjän toimitiloihin Kanadassa tehdyn tarkastuksen tulosten perusteella sitä pyydettiin toimittamaan lisätietoja sen osoittamiseksi, että sen tuotantokapasiteetti on riittävä tukemaan sen myyntimäärää tutkimusajanjaksoilla.
- (13) Määräajan useista pidennyksistä huolimatta pyynnön esittäjä ei toimittanut pyydettyjä tietoja komissiolle.
- (14) Lisäksi tutkimuksessa kävi ilmi, että voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden voimaantulon jälkeen pyynnön esittäjä on saattanut viedä tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin luokiteltuna CN-koodiin, johon näitä toimenpiteitä ei sovelleta. Komissio kehotti pyynnön esittäjää perustelevaan kyseisen CN-koodin käytön. Pynnön esittäjä ei kuitenkaan toimittanut mitään tietoja tai muuta näyttöä, joka olisi osoittanut, että vienti olisi luokiteltava tähän CN-koodiin, johon voimassa olevia laajennettuja toimenpiteitä ei sovelleta.
- (15) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että pyynnön esittäjä ei onnistunut osoittamaan, että se kykenee tuottamaan koko sen biodieselin määrän, jonka se on lähettänyt unioniin alkuperäisen tutkimusajanjakson alkamisen jälkeen. Pynnön esittäjä ei toimittanut komission pyytämiä tietoja eikä muutakaan näyttöä, joka olisi osoittanut, että se ei ollut osallisena kiertämiskäytännöissä. Tästä syystä tarkastelua koskeva tutkimus olisi päätettävä myöntämättä pyynnön hakijalle vapautusta voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden soveltamisesta.
- (16) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin aikeesta päättää tarkastelua koskeva tutkimus, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia. Mitään sellaisia huomautuksia ei saatu, joiden perusteella päätöstä tarkastelua koskevan tutkimuksen päättämisestä olisi muutettu.

⁽¹⁾ EUVL C 124, 30.4.2013, s. 10.

- (17) Sen vuoksi päätellään, että Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia tasoitustoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina koskemaan Kanadasta lähetettyä tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskeva osittainen välivaiheen tarkastelu olisi päätettävä muuttamatta voimassa olevia laajennettuja toimenpiteitä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Päätetään Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia tasoitustoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 443/2011 koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskeva asetuksen (EY) N:o 598/2009 19 artiklan ja 23 artiklan 6 kohdan mukaisesti vireille pantu osittainen välivaiheen tarkastelu muuttamatta voimassa olevia laajennettuja toimenpiteitä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä huhtikuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. TSAFTARIS

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 392/2014,**annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014,****Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia polkumyyntitoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina koskemaan Kanadasta lähetettyä tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan ja 13 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen, jonka tämä on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY**1.1 VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET**

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 599/2009 ⁽²⁾ käyttöön lopullisen polkumyöntitullin, jäljempänä 'voimassa olevat toimenpiteet', jota sovelletaan tuotaessa Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliesteriteitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliesteriteitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 97, 3826 00 10 ja ex 3826 00 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote' tai 'biodiesel'.
- (2) Toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen jälkeen neuvosto laajensi täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 444/2011 ⁽³⁾ Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavan polkumyöntitullin koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, jäljempänä 'voimassa olevat laajennetut toimenpiteet'.

1.2 TARKASTELUPYYNTÖ

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1225/2009, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 3 kohdan ja 13 artiklan 4 kohdan mukaisen osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön, jäljempänä 'tarkastelupyyntö', esitti kanadalainen vientiä harjoittava tuottaja Ocean Nutrition Canada, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'.
- (4) Tarkastelupyyntö rajoitettiin koskemaan mahdollisuutta vapauttaa pyynnön esittäjä voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden soveltamisesta.
- (5) Pynnön esittäjä väitti tarkastelupyyntössään, että se on biodieselin tosiasiallinen tuottaja ja että se kykenee tuotamaan koko sen biodieselin määrän, jonka se on lähettänyt unioniin voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden käyttöön ottamisen johtaneen toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen tutkimusajanjakson alkamisen jälkeen.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 599/2009, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2009, lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 179, 10.7.2009, s. 26).

⁽³⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 444/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyöntitullin laajentamisesta koskemaan sellaisen biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä, ja tutkimuksen päättämisestä Singaporesta lähetetyn tuonnin osalta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 12).

- (6) Tutkimusajanjakso, joka otettiin huomioon toimenpiteiden kiertämistä koskevassa tutkimuksessa, kattoi 1 päivän huhtikuuta 2009 ja 30 päivän kesäkuuta 2010 välisen ajan, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimusajanjakso'. Tätä tutkimusta koskeva tutkimusajanjakso kattoi 1 päivän huhtikuuta 2012 ja 31 päivän maaliskuuta 2013 välisen ajan, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'.
- (7) Pyynnön esittäjä toimitti alustavaa näyttöä siitä, että se on ollut Kanadaan sijoittautunut biodieselin tuottaja jo kauan ennen voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoa. Lisäksi pyynnön esittäjä väitti, että se ei ole etuyhteydessä mihinkään Amerikan yhdysvalloissa sijaitsevaan biodieselin tuottajaan.

1.3 OSITTAISEN VÄLIVAIHEEN TARKASTELUN VIREILLEPANO

- (8) Neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan komissio päätti, että pyyntöön sisältyi riittävä alustava näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se julkaisi 30 päivänä huhtikuuta 2013 *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen⁽¹⁾ osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan ja 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti; tarkastelu rajoitettiin kosemaan mahdollisuutta vapauttaa pyynnön esittäjä voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden soveltamisesta.

1.4 ASIANOMAISET OSAPUOLET

- (9) Komissio ilmoitti virallisesti pyynnön esittäjälle ja Kanadan valtion edustajille osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluksi vireillepanoilmoituksessa asetetussa määräajassa. Vain pyynnön esittäjä ilmoittautui. Kuulemisia ei pyydetty.
- (10) Komissio sai kyselynsä pyynnön esittäjän toimittaman vastauksen, joka tarkastettiin pyynnön esittäjän toimitiloissa Kanadassa.

2. TUTKIMUKSEN TULOKSET JA TARKASTELUN PÄÄTTÄMINEN

- (11) Tutkimuksessa vahvistettiin, että pyynnön esittäjä on tosiasiallinen biodieselin tuottaja ja että se ei ole etuyhteydessä mihinkään Amerikan yhdysvalloissa sijaitsevaan biodieselin tuottajaan.
- (12) Pynnön esittäjän toimitiloihin Kanadassa tehdyn tarkastuksen tulosten perusteella sitä pyydettiin toimittamaan lisätietoja sen osoittamiseksi, että sen tuotantokapasiteetti on riittävä tukemaan sen myyntimäärää tutkimusajanjaksoilla.
- (13) Määräajan useista pidennyksistä huolimatta pyynnön esittäjä ei toimittanut pyydettyjä tietoja komissiolle.
- (14) Lisäksi tutkimuksessa kävi ilmi, että voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden voimaantulon jälkeen pyynnön esittäjä on saattanut viedä tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin luokiteltuna CN-koodiin, johon näitä toimenpiteitä ei sovelleta. Komissio kehotti pyynnön esittäjää perustelevaan kyseisen CN-koodin käytön. Pynnön esittäjä ei kuitenkaan toimittanut mitään tietoja tai muuta näyttöä, joka olisi osoittanut, että vienti olisi luokiteltava tähän CN-koodiin, johon voimassa olevia laajennettuja toimenpiteitä ei sovelleta.
- (15) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että pyynnön esittäjä ei onnistunut osoittamaan, että se kykenee tuottamaan koko sen biodieselin määrän, jonka se on lähettänyt unioniin alkuperäisen tutkimusajanjakson alkamisen jälkeen. Pynnön esittäjä ei toimittanut komission pyytämiä tietoja eikä muutakaan näyttöä, joka olisi osoittanut, että se ei ollut osallisena kiertämiskäytännöissä. Tästä syystä tarkastelua koskeva tutkimus olisi päätettävä myöntämättä pyynnön hakijalle vapautusta voimassa olevien laajennettujen toimenpiteiden soveltamisesta.
- (16) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin aiikesta päättää tarkastelua koskeva tutkimus, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia. Mitään sellaisia huomautuksia ei saatu, joiden perusteella päätöstä tarkastelua koskevan tutkimuksen päättämisestä olisi muutettu.
- (17) Sen vuoksi päätellään, että Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia polkumyyntitulleja, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina koskemaan Kanadasta lähetettyä tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskeva osittainen välivaiheen tarkastelu olisi päätettävä muuttamatta voimassa olevia laajennettuja toimenpiteitä,

⁽¹⁾ EUVL C 124, 30.4.2013, s. 7.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Päätetään Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavia polkumyyntitoimenpiteitä, sellaisina kuin ne ovat laajennettuina asetuksella (EU) N:o 444/2011 koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, koskeva asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 3 kohdan ja 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti vireille pantu osittainen välivaiheen tarkastelu muuttamatta voimassa olevia laajennettuja toimenpiteitä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä huhtikuuta 2014.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. TSAFTARIS

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 393/2014,**annettu 11 päivänä huhtikuuta 2014,****Alankomaiden lipun alla purjehtivien alusten rauskujen kalastuksen kieltämisestä EU:n vesillä alueella VIIId**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin vesillä ja Euroopan unionin aluksiin tietyillä Euroopan unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2014 20 päivänä tammikuuta 2014 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 43/2014 ⁽²⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2014.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröityjen alusten mainitussa liitteessä tarkoitetun kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2014 kiintiön.
- (3) Sen vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla***Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion vuotta 2014 koskevan kalastuskiintiön katsotaan täyttyneen tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun kalakannan osalta mainitussa liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

*2 artikla***Kiellot**

Kielletään tämän asetuksen liitteessä tarkoitetun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta aluksilta tai kyseisessä jäsenvaltiossa rekisteröidyiltä aluksilta mainitussa liitteessä tarkoitetun kannan kalastus mainitussa liitteessä vahvistetusta päivästä alkaen. Erityisesti kielletään näillä aluksilla pyydettyjen kyseiseen kantaan kuuluvien kalojen aluksella pitäminen, siirtäminen, jälleenlaivaaminen ja purkamisen mainitun päivän jälkeen.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 24, 28.1.2014, s. 1.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä huhtikuuta 2014.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Lowri EVANS
Meri- ja kalastusasioiden pääosaston pääjohtaja

—

LIITE

Nro	05/TQ43
Jäsenvaltio	Alankomaat
Kanta	SRX/07D.
Laji	Rauskut (<i>Rajiformes</i>)
Alue	Unionin vedet alueella VII d
Kalastuksen lopettamisen päivämäärä	27.3.2014

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 394/2014,
annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay kieroksen monenvälisen kauppaneuvotte-
lujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan
tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan
mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan
päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2014.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	210,1
	MA	63,8
	TN	100,9
	TR	99,8
	ZZ	118,7
0707 00 05	AL	71,7
	MA	39,8
	MK	58,5
	TR	121,4
	ZZ	72,9
0709 93 10	MA	35,6
	TR	89,6
	ZZ	62,6
0805 10 20	EG	47,3
	IL	68,2
	MA	51,1
	TN	47,1
	TR	50,1
	ZZ	52,8
	ZZ	58,9
0808 10 80	AR	91,3
	BR	95,9
	CL	95,0
	CN	111,0
	MK	21,6
	NZ	139,8
	US	177,3
	ZA	130,1
	ZZ	107,8
	ZZ	107,8
0808 30 90	AR	96,4
	CL	120,0
	CN	82,0
	ZA	99,8
	ZZ	99,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 395/2014,
annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014,
asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha- ja
muna-alan edustavien hintojen osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 183 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95 ⁽²⁾ vahvistetaan siipikarjanliha- ja muna-alan sekä muna-albumiinin tuonnissa sovellettavien lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja edustavat hinnat.
- (2) Siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteiden ja muna-albumiinin edustavien hintojen vahvistamisen perustana olevien tietojen säännöllisen tarkastuksen perusteella on välttämätöntä muuttaa eräiden tuotteiden edustavat tuontihinnat ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan.
- (3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1484/95 olisi muutettava.
- (4) Koska on tarpeen varmistaa, että tätä toimenpidettä sovelletaan mahdollisimman pian päivitettyjen tietojen saataville asettamisen jälkeen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteenä olevalla tekstillä.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2014.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pääjohtaja

LIITE

"LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (euroa/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (euroa/100 kg)	Alkuperä ⁽¹⁾
0207 12 10	Kanaa, paloittelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 70-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	119,3	0	AR
0207 12 90	Kanaa, paloittelemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	124,7 150,0	0 0	AR BR
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	286,6 222,4 324,3 254,9	4 23 0 14	AR BR CL TH
0207 14 60	Kanankoivet, jäädytetyt	141,2	1	BR
0207 27 10	Kalkkunaa, paloiteltu, luuton, jäädytetty	265,3 315,1	9 0	BR CL
0408 91 80	Kuorettomat linnunmunat, kuivatut	422,2	0	AR
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	267,4	6	BR

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi 'ZZ' tarkoittaa 'muuta alkuperää'.

**Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 396/2014,
annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014,
valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä osakaudella 1 päivästä kesäkuuta 2014 31 päivään
elokuuta 2014**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 188 artiklan,

ottaa huomioon tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 341/2007 ⁽³⁾ säädetään kolmansista maista tuotavien valkosipulin ja muiden maataloustuotteiden tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn käyttöön otosta.
- (2) Määrät, joille perinteiset tuojat ja uudet tuojat ovat asetuksen (EY) N:o 341/2007 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti jättäneet A-todistushakemuksia huhtikuun 2014 ensimmäisten seitsemän työpäivän aikana, ylittävät Kiinan alkuperätuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät.
- (3) Sen vuoksi olisi määriteltävä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti, missä määrin komissiolle viimeistään 14 päivänä huhtikuuta 2014 toimitetut A-todistushakemukset voidaan hyväksyä asetuksen (EY) N:o 341/2007 12 artiklan mukaisesti.
- (4) Tuontitodistusten myöntämismenettelyn tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi sen jälkeen, kun se on julkaistu,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 341/2007 10 artiklan 1 kohdan nojalla huhtikuun 2014 ensimmäisten seitsemän työpäivän kuluessa jätetyt ja komissiolle viimeistään 14 päivänä huhtikuuta 2014 toimitetut A-tuontitodistushakemukset hyväksytään tämän asetuksen liitteessä ilmoitettujen haettuja määriä koskevien prosentiosuuksien mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 341/2007, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2007, kolmansista maista tuotavan valkosipulin ja tiettyjen muiden maataloustuotteiden tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta (EUVL L 90, 30.3.2007, s. 12).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2014.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston pääjohtaja

LIITE

Alkuperä	Järjestysnumero	Jakokerroin
Argentiina		
— Perinteiset tuojat	09.4104	X
— Uudet tuojat	09.4099	X
Kiina		
— Perinteiset tuojat	09.4105	42,474033 %
— Uudet tuojat	09.4100	0,410714 %
Muut kolmannet maat		
— Perinteiset tuojat	09.4106	—
— Uudet tuojat	09.4102	—

”X”: Kyseiselle alkuperälle ei ole kiintiötä kyseisellä osakaudella.

”—”: Komissiolle ei ole toimitettu yhtään todistushakemusta.

DIREKTIIVIT

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANODIREKTIIVI 2014/58/EU,

annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014,

pyroteknisten tuotteiden jäljitettävyyjärjestelmän perustamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/23/EY mukaisesti

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon pyroteknisten tuotteiden markkinoille saattamisesta 23 päivänä toukokuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/23/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 18 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 2007/23/EY vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin markkinoilla olevien pyroteknisten tuotteiden turvallisuutta, ja säädetään jäljitettävyyjärjestelmän perustamisesta EU:n tasolle.
- (2) Pyroteknisten tuotteiden jäljitettävyyden varmistamiseksi ne olisi merkittävä yhtenäiseen numerointijärjestelmään perustuvalla rekisterinumerolla. Ilmoitettujen laitosten olisi pidettävä rekisteriä, joka sisältää ne rekisterinumerot, jotka ne ovat antaneet vaatimustenmukaisuuden arvioinnin yhteydessä. Tällaisen järjestelmän ansiosta pyrotekniset tuotteet ja niiden valmistajat voitaisiin tunnistaa toimitusketjun kaikissa vaiheissa. Valmistajien ja maahan-tuojien olisi pidettävä kirjaa markkinoilla saataville asettamiensa pyroteknisten tuotteiden rekisterinumeroista ja annettava nämä tiedot pyynnöstä asiasta vastaavien viranomaisten saataville.
- (3) Yhtenäinen numerointijärjestelmä perustuu elementteihin, joita jo sovelletaan voimassa olevien yhdenmukaistet-tujen standardien mukaisesti, joten se aiheuttaa vain vähän lisärasitetta talouden toimijoille.
- (4) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat direktiivillä 2007/23/EY perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Rekisterinumero

1. Pyrotekniset tuotteet on merkittävä rekisterinumerolla, joka koostuu seuraavista:
 - a) sen ilmoitetun laitoksen nelinumeroinen tunnistenumero, joka on myöntänyt EY-tyyppitarkastustodistuksen direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan a alakohdassa tarkoitettua vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli B) mukaisesti tai vaatimustenmukaisuustodistuksen direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan b alakohdassa tarkoitettua vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli G) mukaisesti tai laatujärjestelmän hyväksynnän direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan c alakohdassa tarkoitettua vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli H) mukaisesti;

⁽¹⁾ EUVL L 154, 14.6.2007, s. 1.

- b) sen pyroteknisen tuotteen luokka, jonka vaatimustenmukaisuus on todistettu, lyhennetyssä muodossa ja suuraakosin:
- luokkaan 1, 2, 3 tai 4 kuuluvat ilotulitusvälineet: luokan mukaan joko F1, F2, F3 tai F4;
 - luokkaan T1 tai T2 kuuluvat teattereissa käytettävät pyrotekniset tuotteet: luokan mukaan joko T1 tai T2;
 - luokkaan P1 tai P2 kuuluvat muut pyrotekniset tuotteet: luokan mukaan joko P1 tai P2;
- c) käsittelynumero, jota ilmoitettu laitos on käyttänyt kyseistä pyroteknistä tuotetta varten.
2. Rekisterinumeron rakenteen on oltava seuraavanlainen: XXXX — YY — ZZZZ..., jossa XXXX viittaa 1 kohdan a alakohtaan, YY 1 kohdan b alakohtaan ja ZZZZ... 1 kohdan c alakohtaan.

2 artikla

Ilmoitettujen laitosten velvollisuudet

1. Ilmoitettujen laitosten, jotka suorittavat vaatimustenmukaisuuden arviointeja direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan mukaisesti, on pidettävä rekisteriä niistä pyroteknisistä tuotteista, joille ne ovat myöntäneet EY-tyyppitarkastustodistuksen direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan a alakohdassa tarkoitetun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli B) mukaisesti tai vaatimustenmukaisuustodistuksen direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan b alakohdassa tarkoitetun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli G) mukaisesti tai laatujärjestelmän hyväksynnän direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan c alakohdassa tarkoitetun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli H) mukaisesti; rekisterin on noudatettava tämän direktiivin liitteessä vahvistettua muotoa.

Pyroteknisten tuotteiden rekisterin on sisällettävä vähintään tiedot liitteessä mainituista seikoista. Nämä tiedot on säilytettävä vähintään kymmenen vuoden ajan siitä, kun ilmoitetut laitokset ovat myöntäneet ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen todistukset tai hyväksynät.

Ilmoitettujen laitosten on päivitettävä rekisteriä säännöllisesti ja saatettava se julkisesti saataville internetissä.

2. Jos vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen asema ilmoitettuna laitoksena peruutetaan, sen on siirrettävä rekisteri toiselle ilmoitetulle laitokselle tai asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

3 artikla

Valmistajien ja maahantuojien velvollisuudet

Pyroteknisten tuotteiden valmistajien ja maahantuojien on

- a) säilytettävä tiedot kaikista valmistamiensa tai maahantuomiensa pyroteknisten tuotteiden rekisterinumeroista sekä niiden kaupanmistä, yleisestä tyyppistä ja mahdollisesta alatyypistä ja valmistuspaikasta vähintään kymmenen vuoden ajan siitä, kun tuote on saatettu markkinoille;
- b) siirrettävä tiedot toimivaltaisille viranomaisille, jos valmistaja tai maahantuoja lopettaa toimintansa;
- c) toimitettava a alakohdassa tarkoitettujen tiedot perustellusta pyynnöstä kaikkien jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja markkinavalvontaviranomaisille.

4 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2015. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 17 päivästä lokakuuta 2016.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*5 artikla***Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä huhtikuuta 2014.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

Direktiivin 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rekisterin muoto

Rekisterinumero	Päivä, jona EY-tyyppitarkastustodistus (moduuli B), vaatimustenmukaisuustodistus (moduuli G) tai laatujärjestelmän hyväksyntä (moduuli H) myönnettiin, ja tapauksen mukaan päättymispäivä	Valmistaja	Tuotteen tyyppi (yleinen) ja mahdollinen alatyypä	Tuotannon vaatimustenmukaisuus, moduuli (1)	Tuotannon vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittava ilmoitettu laitos (1)	Lisätiedot

(1) Täytettävä aina, jos vastuussa on ilmoitettu laitos, joka suorittaa direktiivin 2007/23/EY 9 artiklan a alakohdassa tarkoitettun vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn (moduuli B). Ei vaadita direktiivin 9 artiklan b ja c alakohdassa tarkoitettujen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen osalta. Jos menettelyyn osallistuu toinenkin ilmoitettu laitos, siitä on annettava tiedot (jos tiedossa).

OIKAISUJA

Oikaisu neuvoston päätökseen 2014/145/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 78, 17. maaliskuuta 2014)

Sivulla 16, johdanto-osan 4 kappaleessa:

on: ”(4) ... mukaan lukien sellaiset alueen minkä tahansa osan tulevaa asemaa koskevat toimet, jotka ovat Ukrainan perustuslain vastaisia, sekä näihin yhteydessä oleviin henkilöihin, yhteisöihin tai elimiin.”

pitää olla: ”(4) ... mukaan lukien sellaiset alueen minkä tahansa osan tulevaa asemaa koskevat toimet, jotka ovat Ukrainan perustuslain vastaisia, sekä heitä lähellä oleviin henkilöihin, yhteisöihin tai elimiin.”

Sivulla 16, 1 artiklan 1 kohdassa:

on: ”1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen liitteessä lueteltujen luonnollisten henkilöiden, jotka ovat vastuussa toimista, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä, sekä näihin yhteydessä olevien luonnollisten henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta.”

pitää olla: ”1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen liitteessä lueteltujen luonnollisten henkilöiden, jotka ovat vastuussa toimista, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä, sekä heitä lähellä olevien luonnollisten henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta.”

Sivulla 17, 2 artiklan 1 kohdassa:

on: ”1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat liitteessä luetelluille luonnollisille henkilöille, jotka ovat vastuussa toimista, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä, ja niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja resurssit, sekä näihin yhteydessä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille kuuluvat tai niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja resurssit.”

pitää olla: ”1. Jäädytetään kaikki varat ja taloudelliset resurssit, jotka kuuluvat liitteessä luetelluille luonnollisille henkilöille, jotka ovat vastuussa toimista, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä, ja niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja resurssit, sekä heitä lähellä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille kuuluvat tai niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja resurssit.”

Sivulla 19, liitteessä olevan taulukon 1 kohdassa (Sergey Valeryevich Aksyonov), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”Aksyonov valittiin ’Krimin pääministeriksi’ Krimin korkeimmassa neuvostossa 27.2.2014 venäläismielisten aseistettujen miesten läsnäollessa. Oleksandr Turchynov julisti 1.3. hänen ’valitsemisensa’ perustuslain vastaiseksi. Aksyonov puolsi aktiivisesti 16.3.2014 pidettäväksi aiottua ’kansanäänestystä’.”

pitää olla: ”Aksyonov valittiin ’Krimin pääministeriksi’ Krimin korkeimmassa neuvostossa 27.2.2014 venäläismielisten aseistettujen miesten läsnäollessa. Oleksandr Turchynov julisti 1.3. hänen ’valitsemisensa’ perustuslain vastaiseksi. Aksyonov vaikutti aktiivisesti 16.3.2014 pidettäväksi aiotun ’kansanäänestyksen’ järjestämiseksi.”

Sivulla 19, liitteessä olevan taulukon 3 kohdassa (Rustam Ilmirovich Temirgaliev), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”Krimin ministerineuvoston varapuheenjohtajana Temirgaliev oli merkittävässä roolissa korkeimman neuvoston päättäessä ’kansanäänestyksestä’ Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan. Hän puolsi aktiivisesti Krimin liittymistä Venäjän federaatioon.”

pitää olla: ”Krimin ministerineuvoston varapuheenjohtajana Temirgaliev oli merkittävässä roolissa korkeimman neuvoston päättäessä ’kansanäänestyksestä’ Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan. Hän vaikutti aktiivisesti sen puolesta, että Krim liittyisi Venäjän federaatioon.”

Sivulla 19, liitteessä olevan taulukon 6 kohdassa (Pyotr Anatolijovych Zima), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”Pääministeri Aksyonov nimitti Ziman 3.3.2014 Krimin turvallisuuspalvelun (SBU) uudeksi päälliköksi, ja hän hyväksyi tämän nimityksen. Hänelle annettiin asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien pääsy Venäjän turvallisuuspalvelun tietokantaan. Tähän kuului tietoja Euro-Maidan-aktivisteista ja Krimin ihmisoikeuksien puolustajista. Hänellä oli merkittävä rooli estettäessä Ukrainan viranomaisia valvomasta Krimin aluetta. Entiset Krimin SBU-virkamiehet vaativat 11.3.2014 itsenäisen Krimin turvallisuuspalvelun perustamista.”

pitää olla: ”Pääministeri Aksyonov nimitti Ziman 3.3.2014 Krimin turvallisuuspalvelun (SBU) uudeksi päälliköksi, ja hän hyväksyi tämän nimityksen. Hän on antanut asiaan liittyviä tietoja, mukaan lukien erään tietokannan, Venäjän turvallisuuspalvelulle. Tähän kuului tietoja Euro-Maidan-aktivisteista ja Krimin ihmisoikeuksien puolustajista. Hänellä oli merkittävä rooli estettäessä Ukrainan viranomaisia valvomasta Krimin aluetta. Entiset Krimin SBU-virkamiehet julistivat 11.3.2014 itsenäisen Krimin turvallisuuspalvelun perustetuksi.”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 9 kohdassa (Ozerov, Viktor Alekseevich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 5.1.1958 Abakan, Hakassia”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 9 kohdassa (Ozerov, Viktor Alekseevich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”5.1.1958 Abakan, Khakassia
Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 10 kohdassa (Dzhabarov, Vladimir Michailovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika”

pitää olla: ”Syntymäaika 29.9.1952”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 10 kohdassa (Dzhabarov, Vladimir Michailovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”29.9.1952
Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 11 kohdassa (Klishas, Andrei Aleksandrovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 9.11.1972 Sverdlovsk”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 11 kohdassa (Klishas, Andrei Aleksandrovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”9.11.1972 Sverdlovsk
Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 12 kohdassa (Ryzhkov, Nikolai Ivanovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 28.9.1929 Dulejevka, Donetskin alue, Ukrainan SNT”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 12 kohdassa (Ryzhkov, Nikolai Ivanovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”28.9.1929 Duleevka, Donetsk region, Ukrainian SSR
Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 13 kohdassa (Bushmin, Evgeni Viktorovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 4.10.1958 Lopatino, Sergatšin alue, Venäjän SFNT”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 13 kohdassa (Bushmin, Evgeni Viktorovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”4.10.1958 Lopatino, Sergachiisky region, RSFSR
Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation liittoneuvoston ...”

Sivulla 20, liitteessä olevan taulukon 14 kohdassa (Totoonov, Aleksandr Borisovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka 3.3.1957 Ordzhonikidze, North Ossetia”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 3.3.1957 Ordžonikidze, Pohjois-Ossetia”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 15 kohdassa (Panteleev, Oleg Evgenevich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 21.7.1952 Žitnikovskoje, Kurganin alue”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 15 kohdassa (Panteleev, Oleg Evgenevich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”21.7.1952 Zhitnikovskoe, Kurgan region
Parlamentaaristen asioiden valiokunnan ...”

pitää olla: ”Parlamentaaristen asioiden valiokunnan ...”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 16 kohdassa (Mironov, Sergei Mikhailovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 14.2.1953 Puškin, Leningradin alue”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 16 kohdassa (Mironov, Sergei Mikhailovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”14.2.1953 Pushkin, Leningrad region
Valtionduuman neuvoston jäsen, ...”

pitää olla: ”Valtionduuman neuvoston jäsen, ...”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 17 kohdassa (Zheleznyak, Sergei Vladimirovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 30.7.1970 Pietari (ent. Leningrad)”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 17 kohdassa (Zheleznyak, Sergei Vladimirovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”30.7.1970 St Petersburg (former Leningrad)
Venäjän federaation valtionduuman ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation valtionduuman ...”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 18 kohdassa (Slutski, Leonid Eduardovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 4.1.1968 Moskova”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 18 kohdassa (Slutski, Leonid Eduardovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”4.1.1968 Moscow
Venäjän federaation valtionduuman ...”

pitää olla: ”Venäjän federaation valtionduuman ...”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 19 kohdassa (Vitko, Aleksandr Viktorovich), sarakkeessa ”Tunnistustiedot”:

on: ”Syntymäaika ja -paikka”

pitää olla: ”Syntymäaika ja -paikka 13.9.1961 Vitebsk (Valko-Venäjän SNT)”

Sivulla 21, liitteessä olevan taulukon 19 kohdassa (Vitko, Aleksandr Viktorovich), sarakkeessa ”Perusteet”:

on: ”13.9.1961 Vitebsk (Belarusian SSR)
Mustanmeren laivaston komentaja, ...”

pitää olla: ”Mustanmeren laivaston komentaja, ...”

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI